

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор-проректор по учебной работе



А.Б. Безбородов

«24»

06

2016 г.

**Аннотации практик образовательной программы высшего образования по
направлению подготовки бакалавриата
45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
(без профиля)**

Блок II	Практики Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков (Компьютерная практика)	<p>Профессиональная подготовка современного лингвиста предполагает умение самостоятельно использовать компьютерную технику для работы с языковым материалом. Полноценная образовательная программа по направлению подготовки 035800 «Фундаментальная и прикладная лингвистика» предполагает овладение методами полевой лингвистики. Предлагаемая программа курса направлена на освоение этих методов путем практического участия обучающихся в работе с компьютерной техникой.</p> <p>Предлагаемая форма практики имеет две основные цели – <i>научную и учебно-методическую.</i></p> <p><i>Учебно-методической целью практики является получение студентами навыков лингвистических исследований с использованием компьютерной техники.</i></p> <p><i>Научной целью практики является компьютерный сбор и анализ языковых данных по неизученным аспектам грамматики исследуемого</i></p>
----------------	--	--

		<p>языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> – получение и закрепление навыков транскрибирования слов и предложений на изучаемом языке; – овладение теоретическими основами и практическими навыками морфологического глоссирования; – освоение методики работы с анкетами по исследовательской теме (использование существующих анкет и составление собственных); – закрепление навыков грамматического анализа получаемого материала; – овладение методикой работы с текстами на изучаемом языке (запись текстов, расшифровка, перевод, морфологическое глоссирование); – закрепление и совершенствование техники работы с необходимыми компьютерными программами (программы работы со звуковыми файлами, базы данных, редакторы, программы морфологического анализа); – освоение психологической и социокультурной составляющей работы с информантами; – совершенствование навыков участия в научном дискурсе – выступления с докладом (рабочий семинар, научная конференция), составления научного текста (отчет, тезисы доклада, статья, курсовая и дипломная работа). <p>Конкретные <i>научные задачи</i> определяются</p>
--	--	--

		<p>каждый год в зависимости от грамматических особенностей изучаемого языка, степени его изученности, а также личных научных интересов участников экспедиции. Как правило, в научные задачи входят синтаксические исследования, а также исследования грамматической семантики, так как эти стороны грамматики являются слабо изученными для большинства малых языков народов России. Примеры научных тем:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. падежная система (семантика и употребление падежей); 2. структура именной группы; 3. структура предложной или послеложной группы; 4. глагольная деривация; 5. относительные предложения; 6. конструкции с сентенциальными актантами; 7. обстоятельственные предложения; 8. коммуникативные частицы; 9. сочинение и подчинение. <p>Общая трудоемкость практики по получению профессиональных умений и навыков (компьютерной практики) составляет 108 часов, 3 зачетных единицы. Данный вид практики рассчитан на 2 недели в 4 семестре. Базовые знания и навыки, необходимые для исследовательской работы в области структуры дискурса с использованием компьютерных технологий, магистранты получают из курсов модулей «Фундаментальная лингвистика» и «Языковые технологии», которые прослушиваются студентами в течение первых трех лет обучения. Знания, полученные при изучении упомянутых</p>
--	--	---

		<p>курсов, позволяют осуществить полноценную подготовку к производственной практике и освоить необходимую научную литературу. С другой стороны, знания и навыки, полученные в ходе практики, позволяют лучше овладевать фактическим языковым материалом, расширяют научный кругозор студентов, дают им возможность включиться в научные исследования, которые ведутся сотрудниками Института лингвистики.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формы проведения практики; <ul style="list-style-type: none"> □ начальное, фонетическое, занятие, на котором с информантом работает один из руководителей экспедиции; на этом занятии уточняется методика транскрибирования, студенты получают первоначальные навыки слушания и фонетической записи слов и предложений; □ работа с информантом «парами» (преподаватель или студент, уже имеющий полевой опыт, работает вместе с одним из новичков); □ индивидуальная работа с информантом – грамматический опрос; □ индивидуальная или групповая работа с информантами – запись текстов в компьютер или на диктофон; □ анализ, обработка, компьютерный ввод собранных данных; □ рабочий семинар (не реже чем через день); □ составление полевого отчета. • Место и время проведения практики; <p>Практика предполагается на базе Учебно-научного центра лингвистической типологии в течение 2 недель</p>
--	--	---

		<p>в четвертом семестре обучения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики</i> <p>По итогам прохождения практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • способность находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность (ОК-4); • умение использовать нормативные правовые документы в своей деятельности (ОК-5); • стремление к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-6); • умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства развития достоинств и устранения недостатков (ОК-7); • осознание социальной значимости своей будущей профессии, обладание высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК- 8); • владение методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-9); • умение организовывать работу исполнителей, находить и принимать управленческие решения в области организации труда малых коллективов (ПК-22); • умение подготовить текстовые документы, необходимые для управленческой деятельности (ПК-23).
--	--	---

		<p>Практические умения и навыки, которыми должен обладать студент по окончании практики:</p> <ul style="list-style-type: none"> – уметь слушать и транскрибировать слова и предложения, произносимые информантом на изучаемом языке; – уметь осуществлять морфологическое глоссирование текстов на изучаемом языке; – уметь работать с типологическими анкетами; – уметь записывать в компьютер, расшифровывать и анализировать тексты на изучаемом языке; – уметь работать со следующими компьютерными программами: SpeechAnalyser или SoundForge (программы работы со звуковыми файлами), Microsoft Access, Microsoft Excel (базы данных), Microsoft Word (текстовый редактор), ToolBox или FieldWorks (программы морфологического анализа); – уметь работать с информантом с учетом его психологических и социокультурных особенностей; – уметь представить полученные научные результаты в виде устного или письменного текста, созданного с учетом правил научного дискурса (доклад, отчет, тезисы доклада, статья, курсовая работа, дипломная работа).
	<p>Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной</p>	<p>Полноценная образовательная программа по направлению подготовки «Фундаментальная и прикладная лингвистика» предполагает овладение лингвистическими методами. Предлагаемая программа практики по получению</p>

	<p>деятельности (Исследовательская практика)</p>	<p>профессиональных умений и опыта направлена на освоение этих методов.</p> <p>Предлагаемая форма практики имеет две основные цели – <i>научную и учебно-методическую</i>.</p> <p><i>Учебно-методической целью практики</i> является получение студентами навыков лингвистических исследований с использованием компьютерной техники.</p> <p><i>Научной целью практики</i> является компьютерный сбор и анализ языковых данных по неизученным аспектам грамматики исследуемого языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> – получение и закрепление навыков транскрибирования слов и предложений на изучаемом языке; – овладение теоретическими основами и практическими навыками морфологического глоссирования; – освоение методики работы с анкетами по исследовательской теме (использование существующих анкет и составление собственных); – закрепление навыков грамматического анализа получаемого материала; – овладение методикой работы с текстами на изучаемом языке (запись текстов, расшифровка, перевод, морфологическое глоссирование); – закрепление и совершенствование техники работы с необходимыми компьютерными программами (программы работы со звуковыми файлами, базы данных,
--	--	---

		<p>редакторы, программы морфологического анализа);</p> <ul style="list-style-type: none"> – освоение психологической и социокультурной составляющей работы с информантами; – совершенствование навыков участия в научном дискурсе – выступления с докладом (рабочий семинар, научная конференция), составления научного текста (отчет, тезисы доклада, статья, курсовая и дипломная работа). <p>Конкретные <i>научные задачи</i> определяются каждый год в зависимости от грамматических особенностей изучаемого языка, степени его изученности, а также личных научных интересов участников экспедиции. Как правило, в научные задачи входят синтаксические исследования, а также исследования грамматической семантики, так как эти стороны грамматики являются слабо изученными для большинства малых языков народов России. Примеры научных тем:</p> <ul style="list-style-type: none"> 10. падежная система (семантика и употребление падежей); 11. структура именной группы; 12. структура предложной или послеложной группы; 13. глагольная деривация; 14. относительные предложения; 15. конструкции с сентенциальными актантами; 16. обстоятельственные предложения; 17. коммуникативные частицы;
--	--	--

		<p>18. сочинение и подчинение.</p> <p>Общая трудоемкость практики по получению профессиональных умений и навыков (компьютерной практики) составляет 108 часов, 3 зачетных единицы. Данный вид практики рассчитан на 2 недели в 4 семестре. Базовые знания и навыки, необходимые для исследовательской работы в области структуры дискурса с использованием компьютерных технологий, магистранты получают из курсов модулей «Фундаментальная лингвистика» и «Языковые технологии», которые прослушиваются студентами в течение первых трех лет обучения. Знания, полученные при изучении упомянутых курсов, позволяют осуществить полноценную подготовку к производственной практике и освоить необходимую научную литературу. С другой стороны, знания и навыки, полученные в ходе практики, позволяют лучше овладевать фактическим языковым материалом, расширяют научный кругозор студентов, дают им возможность включиться в научные исследования, которые ведутся сотрудниками Института лингвистики.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формы проведения практики; <ul style="list-style-type: none"> □ начальное, фонетическое, занятие, на котором с информантом работает один из руководителей экспедиции; на этом занятии уточняется методика транскрибирования, студенты получают первоначальные навыки слушания и фонетической записи слов и предложений; □ работа с информантом «парами» (преподаватель или студент, уже имеющий полевой опыт, работает вместе с одним из
--	--	--

		<p>новичков);</p> <ul style="list-style-type: none"> □ индивидуальная работа с информантом – грамматический опрос; □ индивидуальная или групповая работа с информантами – запись текстов в компьютер или на диктофон; □ анализ, обработка, компьютерный ввод собранных данных; □ рабочий семинар (не реже чем через день); □ составление полевого отчета. <ul style="list-style-type: none"> • <i>Место и время проведения практики;</i> <p>Практика предполагается на базе Учебно-научного центра лингвистической типологии в течение 2 недель в четвертом семестре обучения.</p> <p>По итогам прохождения практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • способность находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность (ОК-4); • умение использовать нормативные правовые документы в своей деятельности (ОК-5); • стремление к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства (ОК-6); • умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства развития достоинств и устранения недостатков (ОК-7); • осознание социальной значимости своей будущей профессии, обладание высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК- 8);
--	--	---

		<ul style="list-style-type: none"> • владение методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-9); • умение организовывать работу исполнителей, находить и принимать управленческие решения в области организации труда малых коллективов (ПК-22); • умение подготовить текстовые документы, необходимые для управленческой деятельности (ПК-23). <p><i>Практические умения и навыки</i>, которыми должен обладать студент по окончании практики:</p> <ul style="list-style-type: none"> – уметь слушать и транскрибировать слова и предложения, произносимые информантом на изучаемом языке; – уметь осуществлять морфологическое глоссирование текстов на изучаемом языке; – уметь работать с типологическими анкетами; – уметь записывать в компьютер, расшифровывать и анализировать тексты на изучаемом языке; – уметь работать со следующими компьютерными программами: SpeechAnalyser или SoundForge (программы работы со звуковыми файлами), Microsoft Access, Microsoft Excel (базы данных), Microsoft Word (текстовый редактор), ToolBox или FieldWorks (программы морфологического анализа); – уметь работать с информантом с учетом его психологических и социокультурных особенностей; – уметь представить полученные научные результаты в виде устного или письменного текста, созданного с учетом правил
--	--	--

		<p>научного дискурса (доклад, отчет, тезисы доклада, статья, курсовая работа, дипломная работа).</p>
	<p>Преддипломная практика</p>	<p>Предлагаемая программа курса направлена на освоение лингвистических методов путем практического участия обучающихся.</p> <p>Предлагаемая форма практики имеет две основные цели – <i>научную и учебно-методическую</i>.</p> <p><i>Учебно-методической целью практики</i> является получение студентами навыков лингвистических исследований с использованием компьютерной техники.</p> <p><i>Научной целью практики</i> является компьютерный сбор и анализ языковых данных по неизученным аспектам грамматики исследуемого языка.</p> <ul style="list-style-type: none"> – получение и закрепление навыков транскрибирования слов и предложений на изучаемом языке; – овладение теоретическими основами и практическими навыками морфологического глоссирования; – освоение методики работы с анкетами по исследовательской теме (использование существующих анкет и составление собственных); – закрепление навыков грамматического анализа получаемого материала; – овладение методикой работы с текстами на изучаемом языке (запись текстов, расшифровка, перевод, морфологическое

		<p>гlossирование);</p> <ul style="list-style-type: none"> – закрепление и совершенствование техники работы с необходимыми компьютерными программами (программы работы со звуковыми файлами, базы данных, редакторы, программы морфологического анализа); – освоение психологической и социокультурной составляющей работы с информантами; – совершенствование навыков участия в научном дискурсе – выступления с докладом (рабочий семинар, научная конференция), составления научного текста (отчет, тезисы доклада, статья, курсовая и дипломная работа). <p>Конкретные <i>научные задачи</i> определяются каждый год в зависимости от грамматических особенностей изучаемого языка, степени его изученности, а также личных научных интересов участников экспедиции. Как правило, в научные задачи входят синтаксические исследования, а также исследования грамматической семантики, так как эти стороны грамматики являются слабо изученными для большинства малых языков народов России. Примеры научных тем:</p> <ul style="list-style-type: none"> 19. падежная система (семантика и употребление падежей); 20. структура именной группы; 21. структура предложной или послеложной группы; 22. глагольная деривация;
--	--	---

		<p>23. относительные предложения;</p> <p>24. конструкции с сентенциальными актантами;</p> <p>25. обстоятельственные предложения;</p> <p>26. коммуникативные частицы;</p> <p>27. сочинение и подчинение.</p> <p>Общая трудоемкость практики по получению профессиональных умений и навыков (компьютерной практики) составляет 108 часов, 3 зачетных единицы. Данный вид практики рассчитан на 2 недели в 4 семестре. Базовые знания и навыки, необходимые для исследовательской работы в области структуры дискурса с использованием компьютерных технологий, магистранты получают из курсов модулей «Фундаментальная лингвистика» и «Языковые технологии», которые прослушиваются студентами в течение первых трех лет обучения. Знания, полученные при изучении упомянутых курсов, позволяют осуществить полноценную подготовку к производственной практике и освоить необходимую научную литературу. С другой стороны, знания и навыки, полученные в ходе практики, позволяют лучше овладевать фактическим языковым материалом, расширяют научный кругозор студентов, дают им возможность включиться в научные исследования, которые ведутся сотрудниками Института лингвистики.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Формы проведения практики; <ul style="list-style-type: none"> □ начальное, фонетическое, занятие, на котором с информантом работает один из руководителей экспедиции; на этом занятии уточняется методика транскрибирования, студенты получают первоначальные навыки
--	--	--

		<p>слушания и фонетической записи слов и предложений;</p> <ul style="list-style-type: none"> □ работа с информантом «парами» (преподаватель или студент, уже имеющий полевой опыт, работает вместе с одним из новичков); □ индивидуальная работа с информантом – грамматический опрос; □ индивидуальная или групповая работа с информантами – запись текстов в компьютер или на диктофон; □ анализ, обработка, компьютерный ввод собранных данных; □ рабочий семинар (не реже чем через день); □ составление полевого отчета. <ul style="list-style-type: none"> • <i>Место и время проведения практики;</i> <p>Практика предполагается на базе Учебно-научного центра лингвистической типологии в течение 2 недель в четвертом семестре обучения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики</i> <p>По итогам прохождения практики обучающийся должен демонстрировать следующие результаты образования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • способность находить организационно-управленческие решения в нестандартных ситуациях и готовность нести за них ответственность (ОК-4); • умение использовать нормативные правовые документы в своей деятельности (ОК-5); • стремление к саморазвитию, повышению своей
--	--	---

		<p>квалификации и мастерства (ОК-6);</p> <ul style="list-style-type: none"> • умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства развития достоинств и устранения недостатков (ОК-7); • осознание социальной значимости своей будущей профессии, обладание высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК- 8); • владение методами сбора и документации лингвистических данных (ПК-9); • умение организовывать работу исполнителей, находить и принимать управленческие решения в области организации труда малых коллективов (ПК-22); • умение подготовить текстовые документы, необходимые для управленческой деятельности (ПК-23). <p>Практические умения и навыки, которыми должен обладать студент по окончании практики:</p> <ul style="list-style-type: none"> – уметь слушать и транскрибировать слова и предложения, произносимые информантом на изучаемом языке; – уметь осуществлять морфологическое глоссирование текстов на изучаемом языке; – уметь работать с типологическими анкетами; – уметь записывать в компьютер, расшифровывать и анализировать тексты на изучаемом языке; – уметь работать со следующими компьютерными программами: SpeechAnalyser или SoundForge (программы работы со звуковыми файлами), Microsoft
--	--	--

		<p>Access, Microsoft Excel (базы данных), Microsoft Word (текстовый редактор), ToolBox или FieldWorks (программы морфологического анализа);</p> <ul style="list-style-type: none">– уметь работать с информантом с учетом его психологических и социокультурных особенностей;– уметь представить полученные научные результаты в виде устного или письменного текста, созданного с учетом правил научного дискурса (доклад, отчет, тезисы доклада, статья, курсовая работа, дипломная работа).
--	--	---